

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lastwagen (Fahrgestell)	RENAULT	95 185 4x4	CH 3676 91

EF

Hersteller RENAULT Véhicules Industriels, 129, rue Servient, F-69003 Lyon (France)  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "95 185 4x4"  
vor Fahrgestellnummer "JP2A14" oder "VF6JP2A14" / nach Fahrgestell-Nr. "95" (vom Importeur eingeschlagen)  
 Herstellerplakette vorne, rechts an Frontwand, hinter Kühlergitter  
 Fahrgestellnummer rechts, hinten seitlich am Längsträger, bei Hinterachse  
 Motorkennzeichen "MIDR 060212.D" links, hinten seitlich am Block (vom Importeur eingeschlagen)  
 Hauptimporteur NUBAG, Nutzfahrzeuge AG., Rütliweg 5, 4133 Pratteln  
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell			Motor		
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder 4 oder 6	Marke	RENAULT	Typ MIDR 060212.D
Lenkung	<u>mechanisch, mit hydraulischer Lenkhilfe</u>		Bauart	Reihe (Turbo)	Takte 4
Getriebe	<u>mechanisch synchronisiert</u>		Treibstoff	Diesel	Lage vorn
Anzahl Gänge	6	Achsantrieb Allrad	Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder 6
Benutzbremse *	<u>drucklufthydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder</u>		Bohrung	102,0	Hub 112,0
Hilfsbremse	<u>Federspeicher, abstufbar, auf Hinterräder; Betriebs- u. Notlösedruck über 4-Kreis-Schutzventil</u>		Hubraum	5488	Steuer-PS 27,95
Feststellbremse	<u>mech. Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder</u>		Leistungs-kW	137 (ISO)	bei U/min 2800
Dauerbremse	<u>Staudruck, abstufbar</u>		Lärm-Standmessung	75,0	dBA bei U/min 2100
2-Kreis-Kontrolle	<u>Doppelmanom.+Kontroll./Niveauekontr.+ Kontrolllampe</u>		Schalldämpfer	2 Töpfe: 605 x Ø 210 mm	750 x Ø 220 mm **)
			Abgasprüfung	Bacharach 7,0	
			Entstörung	-	

Karosserie	<u>Frontlenkerkabine, a.w. mit Doppelkabine</u>			
Anzahl Türen	2 (4)	Geschw. Messer	Tachograph	
Sicherheitsgurten	v -	h -	-	
Unterlegkeil	1/ 410x150x170 mm	Rückspiegel	links / rechts	
Diebstahlsicherung	-			
Anzahl Plätze	i 3 (7) v 3 (3)	M	h (4)	
	Angaben in ( ) = mit Doppelkabine			
Masse §)	innen	ausßen		
Länge	5280/6480	Achsabstand	2950 /	3400
Breite	2250	Doppelachse	v	h
Höhe	2750	Spurweite +)	v 1870	h 1945
Ueberhang	v 1300	Spurweite	v	h
	h 1130/2330	(	1 14200 /	16200
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		Spurkreis Ø	± 14100 /	16100
	Spurweite hinten mit Distanzscheibe 10 mm = 1965			

Gewichte §)	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>nach Waagschein</u>		
Nutzlast			
Gesamtgewicht			9300
Fabriggarantie	4300	6250	9300
Reifen gröÙe	D 22,5 Pilote	(315/70 R 22,5)	+)
Ply / bar	16 / 5,5	16 / 7,5	
Tragkraft	4930	6500	
für V max	105	105	
Felgen	22.5 x 8.25 Stahl		
Gar Anhangelaat gebremst/ungebremst	mech. Getriebe		autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht	17000		
Geprüfte Anhangelaat	-		
Garantierte Dachlast	-		
Hochstgeschwindigkeit nach Hersteller	90		km/h
gemessen	km/h bei U/min	Motor	Zapfweile

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HR (E)
Abblendlichter	HC (E)
Standlichter	A (E) in HR
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	Sl (E)
Richtungsblinker	v l (E) v-s 5 (E) komb. h 2a (E)
Rückstrahler	v A (E) s h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h §)
Nebelschlusslichter	HR (E)
Zusätzliche Lichter	1/ links kombiniert
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt
Scheibenwischer	KLAXON CH 5 0701 01 mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	RENAULT 95 185 4x4		
Typenscheinnummer	CH	3676	91
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	3 oder 7	vorn 3
Leergewicht	n.Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	27,95
Gesamtgewicht	9300	Hubraum	5489

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* Betriebsbremse : 2-Kreis Hockdruckanlage (15 bar), Betriebsdruck = 7,5 bar (entspricht ECE-13)
- \*\* Lärmdämpfung : Visco-Lüfter, 6-Blatt,  $\phi$  570 mm. Absorptionsblenden in beiden Radkastenöffnungen. Gummischürzen an beiden Kotflügeln vorne aussen. Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt.
- + Reifenvariante : 10 R 22,5 14 PR Tragkraft v = 5000 kg (7,0 bar)  
h = 9200 kg (7,0 bar) (Zwilling) Vmax. 105 km/h Spur h = 1710 mm

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.

A  
Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule  
31) Lastwagen  
Camion

B  
Fabrikmarke  
Marque de fabrication  
R E N A U L T

C  
Typ Modell  
Type Modèle  
95 185 4x4

D  
Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No  
3676 91

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E  
Motortyp  
Type du moteur

MIDR 060212.D

F  
Getriebe  
Boîte de vitesses

m6, ZF S665

G  
i-Achse  
i-essieu

5,86

H  
Vorbeifahrt  
Avec le vhc. en  
marche: dB/A

84,0

J  
Standmessung  
Mesure à l'arrêt  
dB/A min-1

75,0 2100

R  
Bemerkungen  
Remarques

ac / bb

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **MIDR 060212.D**

	0			P			0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	2,00	bei/ä 2660 min-1
<b>Bosch</b>	k=	"	"	k=	"	"	b=	2,30	" 1960 "
	k=	"	"	k=	"	"	b=	4,20	" 1260 "
	BACHARACH = 7,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **12.10.82**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation